

PDABB 472  
6-25-69

AID 1830-1  
(0-63)

PROAG

**PROJECT AGREEMENT**  
 BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),  
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND  
 DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC COOPERATION  
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THAILAND

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below.

- Project Description Annex A     Foreign Currency Standard Provisions Annex  
 Standard Provisions Annex     Special Loan Provisions Annex

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

- ECONOMIC & TECHNICAL COOPERATION AGREEMENT DATED SEPTEMBER 19, 1950  
 MEMORANDUM OF AGREEMENT AS TO CONDUCT OF COUNTERPART PROGRAMS, DATED JULY 24, 1955  
 (other)

1. Project/Activity No.  
493-11-640-162.2

PAGE 1 OF 8 PAGES

2. Agreement No.  
162.2-2020

3.  Original or Revision No. 2

4. Project/Activity Title  
Adult Education

5. Project Description and Explanation  
(See Annex A attached)

6. AID Appropriation Symbol  
72-1121006

7. AID Allotment Symbol  
256-50-493-00-69-21

8. AID FINANCING	Previous Total (A)	Increase (B)	Decrease (C)	Total to Date (D)
<input checked="" type="checkbox"/> Dollars <input type="checkbox"/> Local Currency				
(a) Total		40,000		40,000
(b) Contract Services		36,250		36,250
(c) Commodities				
(d) Other Costs PIO/P		3,750		3,750

9. COOPERATING AGENCY FINANCING Dollar Equivalent  
\$1.00 = ฿20.00

(a) Total	CF	\$ 31,887 ฿637,750	\$ 8,550 ฿171,000	\$ 40,437 ฿808,750
(b) Technical and Other Services	TF	\$ 4,750 ฿95,000	\$ 8,550 ฿171,000	\$ 13,300 ฿266,000
(c) Commodities	PA	\$ 27,137 ฿542,750		\$ 27,137 ฿542,750
(d) Other Costs				

10. Special Provisions (Use Additional Continuation Sheets, if Necessary)

LA EB  
 AD/M gmm  
 AD/ED AM  
 AD/P Cal  
 AD/F OH  
 DTEC/P Samm

11. Date of Original Agreement: March 7, 1972  
 12. Date of This Revision: June 30, 1972  
 13. Final Contribution Date: March 7, 1975

14. For the Cooperating Government or Agency  
 Signature: Piew Phusavat    DATE: 6/30/72  
 TITLE: Director-General, DTEC

15. For the Agency for International Development  
 Signature: Frederick F. Simmons    DATE: 6/30/72  
 TITLE: Acting Director, AID/Thailand

MOE

**PROJECT AGREEMENT**  
BETWEEN AID AND  
DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC  
COOPERATION  
  
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF  
THAILAND

1. Project/Activity No.  
493-11-640-162.2

PAGE 2 OF 8 PAGES

2. Agreement No.  
162.2-2020

3.  Original or  
Revision No. 2

3. Project/Activity Title  
Adult Education

I. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

A. Background

Some activities in adult education were carried out under the Rural Education Project (493-11-640-162) beginning in FY 1968. The purpose was to "provide limited support to nascent RTG programs of non-formal education in order to stimulate further development and expansion of these programs". Thirteen adult educators received training in the U.S. in textbook production and curriculum development, an additional ten educators received short-term training in third countries, and limited commodity support was provided to changwat adult education supervisors. Also, a pilot program in functional literacy was established in two changwats.

This later program has been evaluated and revised textbooks have been developed and published. The program has been found to employ a more relevant approach to literacy and numeracy training for rural people and to base such training on various problems of rural life. The evaluation of the pilot program demonstrated that it was successful in changing attitudes toward rural life problems. Based upon this success, the Royal Thai Government (RTG) has decided to eventually extend this program throughout Thailand. The prominence of adult education in the Third Five Year Plan indicates the RTG's commitment to the education of the adult population.

Present plans of the Adult Education Division of the Ministry of Education (MOE) call for the expansion and refinement of new programs. This will require increasing numbers of professionally trained personnel who can adapt new teaching technologies and methodologies to the needs of rural Thailand. The RTG and the United States Government (USG) have agreed to examine jointly total requirements to determine whether relevant USG assistance is needed.

B. Purpose of this Project

The purpose of this project at this stage is to explore the development of possible new directions for the expansion of adult and continuing education programs in Thailand and to reach a determination on the possible role of external donors in such programs.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

**PROJECT AGREEMENT**  
BETWEEN AID AND  
DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC  
COOPERATION  
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF  
THAILAND

1. Project/Activity No.  
493-11-640-162.2

PAGE 3 OF 3 PAGES

2. Agreement No.  
162.2-2020

3.  Original or  
Revision No. 2

3. Project/Activity Title  
Adult Education

II. United States Government Participation

A. Technical Assistance

Pursuant to this agreement the USG will provide up to \$65,000 to procure the services of one specialist in adult education for a period of up to two years. This specialist will assist appropriate officials of the RTG, particularly the Adult Education Division of the MOE to: (1) assess general and specific problems in the expansion and improvement of current and projected programs of adult nonformal education, (2) determine what, if any, new joint activities might be undertaken by the RTG and the USG within the parameters of RTG needs and USOM policies and funding availability, and (3) prepare and documentation necessitated by (2) above. Beyond these initial duties, the specialist will act as a professional colleague to the Chief, Division of Adult Education. This technician will consult regularly with these officials on such matters as administration, teacher training, research, and instructional methods and materials. The purpose of such consultations are to communicate ideas and policy suggestions, and to assist the RTG generally to identify the most appropriate sources for training and technical assistance needs whether from the USG or from other foreign donors or private organizations.

Utilizing funds other than those committed under this agreement, the USG will provide as appropriate the part-time services of other members of the USOM professional staff to assist the RTG's adult education effort. One such staff member will primarily effect liaison between the appropriate MOE officials and the USOM; he will assist the Adult Education Division in the preparation of project plans, will monitor general activities of the Division, and will serve as contract liaison officer should the specialist be assigned under a contract.

B. Training

The USG agrees to provide up to \$3,750 for foreign exchange costs of:

1. An observation tour to the U.S. by one MOE official, to examine existing programs of training in adult education to determine the willingness and ability of various institutions to establish (if necessary) programs of training which are specific to RTG needs in the field of adult, nonformal education. The official of the Adult Education Division is to be well acquainted with their own needs in the area of personnel and training. The participating official on this tour may be accompanied by a professional educator supplied by AID Washington if this

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

**PROJECT AGREEMENT**  
BETWEEN AID AND  
DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC  
COOPERATION  
  
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF  
THAILAND

1. Project/Activity No.  
493-11-640-162.2

PAGE 4 OF 8 PAGES

2. Agreement No.  
162.2-2020

3.  Original or  
Revision No. 2

3. Project/Activity Title  
Adult Education

is considered desirable and such an individual is available. Participant, on this tour will be expected to prepare reports and proposals for consideration of both governments.

2. An observation tour to Indonesia by one MOE official to examine existing programs of adult nonformal education in that country. The purpose of this tour will be to determine whether aspects of the Indonesian programs in adult nonformal education are applicable to Thailand and, if so, whether Indonesia if it is believed advisable would establish an on-the-job training program for Thai participants. Proposals for the establishment of such a program will be considered by the RTG in consultation with USOM advisors.

III. Royal Thai Government Participation

A. Personnel

1. The RTG will provide up to \$95,000 in Trust Funds for the support of one direct-hire technician (previously obligated under the original of this agreement) and up to \$188,000 in Trust Funds for the support of one additional specialist. See Annex B attached.

2. In addition to personnel provided under Trust Funds, the Adult Education Division will provide, as necessary, supporting services to the specialists.

3. The RTG agrees to designate Mr. Praphan Koohamook (M.A./ Arizona State) as principal colleague of the specialist. Mr. Praphan is a 1st Grade Officer of the Thai Civil Service. During the period of service of the adult education specialist, Mr. Praphan will not be assigned to a titled position in the Adult Education Division. He will work full time with the specialist and will act as "consultant" to Dr. Kowit Vorapipatana, Chief of the Adult Education Division.

4. The RTG will provide up to \$542,750 in Project Account Funds (previously obligated under Revision #1 of this agreement) for the support of project-related activities.

B. Training

The RTG agrees to pay international travel costs for participant training as specified in this agreement and to provide opportunity for proposed participants to visit activities throughout Thailand, as

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

**PROJECT AGREEMENT**  
BETWEEN AID AND  
DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC  
COOPERATION  
  
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF  
THAILAND

1. Project/Activity No.  
493-11-640-162.2

PAGE 5 OF 8 PAGES

2. Agreement No.  
162.2-2020

3.  Original or  
Revision No. 2

3. Project/Activity Title

Adult Education

appropriate, so that they might be fully up-to-date on problems, current undertaking and opportunities in Thailand.

VI. Summary Table of Funds

	<u>Previous Revision</u>	<u>This Revision</u>	<u>Total To Date</u>
A. <u>U.S. Dollar Contribution</u>		\$ 40,000	\$ 40,000
Direct Hire			(\$ 30,000)
Contract Services		\$ 36,250	\$ 36,250
Participants		\$ 3,750	\$ 3,750
	(\$ 31,887)	(\$ 8,550)	(\$ 40,437)
B. <u>RTG Baht Contribution</u>	฿637,750	฿171,000	฿808,750
Trust Fund	(\$ 4,750) ฿ 95,000	(\$ 8,550) ฿171,000	(\$ 13,300) ฿266,000
Project Account	(\$ 27,137) ฿542,750		(\$ 27,137) ฿542,750

FOR THE MINISTRY OF EDUCATION:

*B. Attapana*

Title: Under-Secretary of State

Date: June 30, 1972

For the Cooperating Government/Agency

*Piew Phusavat*  
SIGNATURE: Piew Phusavat DATE: 6/30/72  
TITLE: Director-General, DTEC

For the Agency for International Development

*Frederick F. Simmons*  
SIGNATURE: Frederick F. Simmons DATE: 6/30/72  
TITLE: Acting Director, USOM/Thailand

**PROJECT AGREEMENT**  
BETWEEN AID AND  
DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC  
COOPERATION  
  
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF  
THAILAND

1. Project/Activity No.  
493-11-640-162.2

PAGE 6 OF 8 PAGES

2. Agreement No.  
162.2-2020

3.  Original or  
Revision No. 2

3. Project/Activity Title  
Adult Education

TRUST FUND BUDGET

<u>Grade</u>	<u>No. of Children</u>	127 <u>Quarters Allowance</u>	126 <u>Education Allowance</u>	210 <u>Local Travel</u>	<u>Total</u>
FSR-2 equivalent	2	85,000	36,000	20,000	฿141,000
One local secretary					<u>30,000</u>
			<b>Total</b>		<u><u>฿171,000</u></u>

(1 year funding)

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

6

**PROJECT AGREEMENT**  
BETWEEN AID AND  
DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC  
COOPERATION  
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF  
THAILAND

1. Project/Activity No.  
493-11-640-162.2

2. Agreement No.  
162.2-2020

3. Project/Activity Title  
Adult Education

3.  Original or  
Revision No. 2

**Block 5 Continued:**

**II Funding Provisions and Conditions**

The funds made available to this project for the current fiscal year and set forth in the "Table of Funds" which is appended hereto and subject to availability may be withdrawn in accordance with the provisions hereof. The funds so allocated will be utilized in accordance with the following conditions and provisions.

**A. U.S. Dollar Contribution**

The U.S. Dollar Contribution, where made available for this project, will, where applicable, be utilized for the following purposes:

- (a) Participants: To finance direct dollar costs incurred for the training of the participants named in the approved PIO/P issued under this project.
- (b) U.S. Employed Technicians: To finance the direct dollar cost for salaries, international travel, and other direct dollar costs for services of U.S. Employed Technicians employed under AID standard personnel actions for this project. The amount set forth represents the estimated cost for this purpose and does not constitute an obligation on the part of AID to make the amount listed available for the project.
- (c) Contract Services: To finance the direct dollar costs of contract services authorized by an approved PIO/T.
- (d) Commodities: To finance direct dollar costs for the procurement of commodities and services designated in an approved PIO/C.
- (e) Other Costs: To finance those direct dollar costs for this project not provided for in (a), (b), (c) and (d) above.
- (f) It is specifically agreed and understood that all future year funding requirements as may be indicated on the attached schedule of funds are tentative planning figures only and do not constitute or imply any commitment by AID or the United States to make such funds available.

**B. Local Currency Costs**

Local currency designated as "Cooperating Agency Contribution", where made available for the implementation of this project, is computed at the rate of Bahts 20 equal \$1, and is contributed from the following sources and utilized for the following purposes:

- (a) Counterpart Funds: The counterpart fund is composed of contributions of local currency from these sources.
  - (i) In lieu of deposits by the Thai Government of the commensurate value of commodities furnished under the United States financed grant programs, the Thai Government agrees to provide Bahts to the counterpart fund.
  - (ii) Voluntary contributions by the Thai Government.
  - (iii) Deposit of the sales proceeds of imported commodities under the grant portion of the non-project section of the prior year Supporting Assistance Program; and
  - (iv) Deposit of the sales proceeds of imported commodities under the loan portion of the non-project section of the prior year Supporting Assistance Program.

Contributions made under (i) and (ii) are allocated to meet a portion of the counterpart share of the local currency requirements of the Development Grant Program, with a partial contribution under (iii) providing the balance. The balance of the funds deposited under (iii) and all the deposits under (iv) have been allocated to meet the local requirements of prior year Supporting Assistance Programs.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

- (b) Other Government Funds: Contributions of Other Government Funds consist primarily of cash to be expended on the project by the sponsoring Ministry from its own budget appropriated to it from the Thai National budget, and the value in kind of services and facilities furnished by the Ministry for the direct use by the project. Included also are contributions in cash and kind by other Thai Government Agencies including Changwads, Amphurs, and so forth.

Counterpart Funds:

- (a) The General Counterpart Funds are subdivided into the following accounts: Special Account, Sub-Account "D", and Sub-Account "L", with Special Account, and "D", each being further subdivided into a "Trust Account" and Project Account". Special Account is established to support the Development Grant Program Projects, while Sub-Account "D" and "L" support the Supporting Assistance Projects.
- (b) Trust Funds in each instance are used to pay the cost of the local currency support costs of U.S. employed technicians and in some instance of contract personnel assigned to the projects, surface and air transportation within Thailand, travel per diem, quarters allowance and cost of living allowances.
- Project Account funds in each instance are used to meet all other approved local currency costs for the project to be funded from counterpart funds.
- Disbursements of Trust Funds are made by the USOM Controller against actual requirements and the appropriate Fiscal Year operational budget as approved by DTEC and USOM.
- (c) Disbursements of Project Account Funds are to be made by the "Named Ministry", and/or "Named Project Sponsor", in accordance with the following procedures:
- (1) The total amount of Project Account Funds set forth in this Project Agreement as the maximum counterpart requirements for the calendar year to support the project shall be earmarked for release by DTEC to the "Named Ministry" and/or "Named Project Sponsor".
  - (2) Actual release of such funds shall be on the basis of "Counterpart Project Authorization" forms which shall be prepared pursuant to an approved counterpart budget by object classification on standard budget approval forms in accordance with current instructions and procedures outlined in the "Project Fund Control" manual and in the DTEC/USOM Thailand Program Implementation Manual FY 1961 Program." The initial "Counterpart Project Authorization" shall have attached to it a budget breakdown for each object class code indicating the amount and kind of type of services, materials, or equipment to be procured and the estimated unit cost and total cost. Total costs within any object class code may be increased up to 15% by decreasing other codes in a like amount so long as the total of the obligated funds in the budget is not exceeded. Shifts of funds of more than 15%, without increasing the total budget, may be authorized without Project Agreement amendment by submission by the Project Sponsor (Director) of a written request to DTEC, accompanied by a revised budget showing the original (Project Agreement) budget, the increase and decrease by object class code and the new totals. The detailed items to be added and eliminated by object class code must be shown USOM approval of the revised budget will be considered only upon the recommendation of DTEC. Increases or decreases in budgeted funds which result in changes in the total funds obligated by the Project Agreement require Project Agreement amendment.
  - (3) Upon approval of the counterpart budget as provided in (2) above, an initial advance of funds shall be made to the project upon presentation to DTEC of a letter request from the "Named Ministry" and/or "Named Project Sponsor" concurred in by the senior U.S. technician assigned to the project. Subsequent advances shall be made upon similarly approved letter requests provided (1) that a liquidation schedule is presented, indicating funds on deposit are not sufficient to cover three months advance requirements, (2) that the financial reports required under Block 10, i, are not delinquent, and (3) that an unsatisfactory audit report is not on file. Funds so advanced for each year's project requirements will be deposited in a separate account in the Bank of Thailand entitled with the name of this project and the project number, and separate accounts and records will be maintained thereon.

Other Government Funds:

Simultaneously with the presentation of the counterpart budget as required in 2 c (2), the "Named Ministry" and/or "Named Project Sponsor" shall submit to DTEC and to USOM a local currency budget by object classification detailing expenditures proposed for the project from funds appropriated to the Ministry from the Thai budget together with the value by object classification of the services and facilities being furnished to the project during the fiscal year. Concurrence by DTEC and USOM to this budget shall be made simultaneously with the approval of the "Counterpart Project Authorization."

**PROJECT AGREEMENT**  
BETWEEN AID AND  
DEPARTMENT OF TECHNICAL AND ECONOMIC  
COOPERATION  
  
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF  
THAILAND

1. Project/Activity No. 493-11-640-162.2	PAGE 8 OF 8 PAGES
2. Agreement No. 162.2-2020	3. <input type="checkbox"/> Original or Revision No. 2
3. Project/Activity Title Adult Education	

Block 10 - Continued:

a. Counterpart funds for this project are advanced as a grant without obligation to repay to the counterpart fund when used in accordance with this agreement, except as may otherwise be specifically provided under this Project Agreement.

Unless otherwise provided, the total in Block 9 represents the current fiscal year contribution only, notwithstanding the fact that the project may be of a continuing nature for which previous financing may have been provided and future financing may be required.

b. The "Named Ministry" and/or "Named Project Sponsor" designated on the "Table of Funds" have the primary responsibility within the Thai Government for carrying out this project under general administrative project control of DTEC, the agency representing the Thai government in its dealings with AID. As project sponsor the "Named Ministry" and/or "Named Project Sponsor" concur with the terms and conditions of the project as specified herein as evidenced by the signature of its authorized representative on the first page of the agreement.

c. Since the counterpart funds to be released to this project are in whole or in part a United States contribution, such funds shall not be utilized for the acquisition of land nor for the payment of identifiable taxes such as import duties and similar Government revenue items; further, it is agreed that the U.S. Government shall have the same rights with respect to utilization of these counterpart funds as applies under provision "N" of the Standard Provisions Annex.

d. The project dollar aid to be disbursed will not result in revenue accruing to the Thai Government unless otherwise indicated; therefore, deposits to the counterpart fund of sales proceeds of commensurate value are not required under the Economic and Technical Cooperation Agreement of September 19, 1950, provided that the agreement of the Thai Government to deposit into the counterpart fund a lump sum as its contribution to the Technical Cooperation Program remains in effect and is complied with.

e. Additional funds for this project will not be borrowed from any source except upon approval by the parties hereto.

f. Counterpart funds provided herein will not be commingled with other funds, diverted, or loaned for use elsewhere. Moreover, such funds will be used only for purchases made in Thailand and under no circumstances will include payments for bank charges in connection with any imported items purchased with counterpart funds. Counterpart funds may not be used to acquire foreign exchange for any purpose, except for travel outside of Thailand, which is specifically authorized in advance by DTEC/USOM. Commodity purchases in excess of Baht 50,000 and contracts in excess of Baht 500,000 shall be submitted to DTEC and USOM for concurrence on form "Counterpart Project Purchase Authorization Request and Approval".

g. The counterpart obligation period shall be from the date of this agreement but not prior to October 1 of this current fiscal year, through September 30 of the current fiscal year. Obligations incurred prior to the initial date or subsequent to the terminal date shall not be financed with counterpart funds made available hereby.

h. Obligations against counterpart funds will be reported to DTEC by October 31 and liquidated by December 31, of the next fiscal year (except for obligations covering contracts which provide for payment on an extended basis), following the end of this fiscal year, and any excess funds shall be returned to the counterpart fund no later than February 28 of the next fiscal year unless otherwise provided in this agreement.

i. Reports will be prepared and submitted on the obligation and expenditure of the counterpart funds provided hereunder in accordance with the instructions in attached Annex "B" (This Annex being standardized is omitted from information copies).

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

j. A mutually approved marker, signifying Thai-American cooperation shall be appropriately displayed at the site of construction or demonstration areas, and/or affixed on all structures, installations, buildings, and related works which are financed by this project. To accomplish this, specifications for appropriate signs and plaques with specific locations for installation of such signs and plaques shall be developed as part of implementing project plans. A written listing of specific locations where signs and plaques are to be displayed as mutually agreed between the Thai Department and USOM Technical Divisions concerned shall be furnished to DTEC and the USOM Controller.

k. If any contract services are provided for under this agreement, the Thai Government further agrees to exempt the salaries, allowances and earnings of any non-Thai national contractor and his personnel (other than citizens and residents of Thailand) from local taxes, and to exempt the personal goods (including one personally owned automobile) of such personnel from customs duties, unless such goods are subsequently sold within the country to individuals subject to payment of such duties. The Thai Government also agrees to exempt from payment all customs duties, permits, licenses, visas, etc., necessary to enable the contractor to perform his duties in Thailand under this agreement.